

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

**ASSOCIATION DE PROFESSEURS
D'ESPAGNOL D'ICI ET D'AILLEURS
(PEA2)**

N° légal : 002/RDA/F.32/SASC

<https://pea2camerun.org/>



pea2informacion@yahoo.com

NIU : M012217169645R

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace – Work – Fatherland

**ASSOCIATION OF SPANISH TEACHERS
FROM CAMEROON AND ABROAD
(PEA2)**

Legal N°: 002/RDA/F.32/SASC

<https://pea2camerun.org/>

II Congreso Internacional de Hispanistas en Camerún (II CIHC 2024)

INFORME GENERAL

Los estudios hispánicos en África frente a los desafíos de inserción socio-profesional

Universidad de Yaundé I (**Gran Anfiteatro, campus de la Escuela Normal Superior**), 27-30 de junio de 2024

**Bajo el alto patrocinio del Embajador de España en Yaundé,
Excmo. Señor Ignacio Rafael GARCÍA LUMBRERAS**

PATROCINÓ

APOYARON



Patrocinó

Organizó

Apoyaron



PREÁMBULO

Bajo el alto patrocinio del Embajador de España en Yaundé, Excmo. Señor Ignacio Rafael García Lumbreras, el *II Congreso Internacional de Hispanistas en Camerún (II CIHC)* se celebró con gran éxito del 27 al 30 de junio de 2024, en la Escuela Normal Superior de Yaundé 1. Organizado por la Asociación de Profesores de Español de Aquí y de Allá (PEA2 Camerún), este evento reunió a destacados académicos, investigadores e hispanistas de diversos países que abordaron la problemática de los desafíos y oportunidades de los estudios hispánicos en África en general y en Camerún en particular.

El congreso contó con la participación de 28 ponentes, 36 congresistas sin ponencia y 90 asistentes oficialmente registrados, sumando un total de 154 participantes provenientes de Camerún, España, Senegal, Guinea Ecuatorial, Costa de Marfil y Francia. Representantes de instituciones educativas, gubernamentales y culturales, tanto locales como internacionales participaron. A lo largo de cuatro días, se llevaron a cabo conferencias plenarias, mesas redondas y debates en los que se discutieron temas clave como la internacionalización del español en la ciencia y la tecnología, la mediación intercultural, y los retos y oportunidades de la enseñanza del español en África. Estas sesiones proporcionaron una plataforma para el intercambio de ideas, la colaboración académica y la creación de redes profesionales. Un desayuno de trabajo organizado por S.E. el Embajador de España en su residencia reunió a representantes de instituciones públicas y organismos académicos españoles con sus homólogos cameruneses, en un fructífero intercambio destinado a encontrar las formas más eficientes y eficaces de trabajar juntos, en beneficio de ambos países. Las instituciones y organismos cameruneses presentes en este desayuno de trabajo fueron las siguientes: el Ministerio de Asuntos Exteriores (MINREX), a través de su Dirección General de Asuntos de Europa (su Director y otro diplomático); la Dirección de Asuntos de Europa (su Director y otro diplomático); el Ministerio de Educación Secundaria (MINESEC), a través de la Inspectora Pedagógica Nacional de Lenguas Extranjeras, Jefa de Sección; el Ministerio de Enseñanza Superior, a través del Rector de la Universidad Católica Central; el Director de Asuntos Académicos y Cooperación de la Universidad de Yaundé I y su Jefe de Departamento; la Escuela Normal Superior (ENS) de Yaundé 1; la ENS de Bertoua (Jefe del Departamento de Lenguas Extranjeras); la Universidad de Dschang, la ONG África Activa, con sede en Madrid (hizo de puente entre España y Camerún) y la Asociación PEA2 Camerún.

El éxito del congreso se vio reflejado en la calidad de las ponencias y en la activa participación de los asistentes, quienes aportaron valiosas perspectivas y contribuyeron a un intercambio fructífero sobre el futuro del hispanismo en Camerún. Los patrocinadores y colaboradores desempeñaron un papel crucial en la realización del evento, brindando apoyo financiero, logístico, institucional y académico. El presente informe resume las actividades del congreso y las perspectivas futuras para la promoción y consolidación de la lengua y cultura hispánicas en el continente africano.

Patrocinó

Organizó

Apoyaron



I. CONGRESISTAS Y ASISTENTES

CUADRO RECAPITULATIVOS

Ponentes	28
Congresistas sin ponencia	36
Asistentes registrados	90
Total	154

Países representados (06)	Camerún, España, Senegal Guinea-Ecuatorial, Costa de Marfil, Francia
Instituciones y entidades representadas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ministerio de Enseñanzas Secundarias de Camerún (a través de la Inspección Pedagógica Nacional de Español) 2. Ministerio de la Enseñanza Superior (a través de Universidad de Yaundé 1, Escuela Normal Superior de Yaundé, <i>Universidad de Dschang, Escuela Normal de la Universidad de Bertoua y Universidad de Duala</i>) 3. Ministerio de Relaciones Exteriores de Camerún 4. DGSN (Dirección General de la Seguridad Nacional de Camerún) 5. Asamblea Nacional de Camerún (a través de un vocal, Dr. Mbesse) 6. Embajada del Reino de España en Camerún 7. Embajada de Guinea Ecuatorial en Camerún 8. Instituto Cervantes 9. <i>Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes de España</i> 10. Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación (Dirección General del Español en el Mundo) 11. Casa África (a través de 02 asistentes financiados) 12. SEPIE 13. AECID (a través de un becario) 14. Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial 15. Universidad Complutense de Madrid

Patrocinó

Organizó

Apoyaron



	<p>16. Escuela Complutense Africana</p> <p>17. <i>Universidad de Salamanca</i></p> <p>18. <i>Universidad de Franche-Comté (Francia)</i></p> <p>19. <i>Asociación África Activa</i></p> <p>20. <i>Fundación Abriendo Caminos (España)</i></p> <p>21. <i>Empresa OLIPES (España)</i></p> <p>22. <i>Grupo LACASA (España)</i></p> <p>23. <i>Fundación Comillas (España)</i></p> <p>24. <i>Círculo Internacional Para La Recepción De La Producción Hispana, Hispanófona e Hispanográfica (Ciriphi³)</i></p> <p>25. <i>Biblioteca l' AfroELETeca</i></p> <p>26. <i>APILEC</i></p> <p>27. <i>Grupo Majorants Academy</i></p> <p>28. <i>Institutos y colegios de Camerún</i></p> <p>29. <i>Televisión y Radio Nacional (CRTV)</i></p> <p>30. <i>Prensa Nacional (Cameroun Tribune)</i></p> <p>31. <i>Radio Zenith FM ("Español Para Todos")</i></p> <p>32. <i>"El Casino" (Radio Campus Universidad de Yaundé 1)</i></p> <p>33. <i>ACPLES (Agencia Cultural para la Promoción de la lengua Española) Douala</i></p>
Total	33

II. PONENCIAS, CONFERENCIAS PLENARIAS, MESAS REDONDAS Y DEBATES

Patrocinó

Organizó

Apoyaron



	DÍA, 27 DE JUNIO
	CONFERENCIA PLENARIA INAUGURAL MODERADOR: Pr. Sosthène ONOMO-ABENA , <i>Universidad de Yaoundé I</i>
9h30-10h00	El papel del español en la internacionalización de la ciencia, la tecnología y la innovación en África Pr. Justo BOLEKIA BOLEKÁ , <i>Universidad de Salamanca</i>
	PANEL I MODERADOR: Pr. Jean-Claude MBARGA , <i>Universidad de Yaoundé 1</i>
10h-10-11h10	Apuntes sobre la traducción de la gastronomía típica camerunesa al español: apuestas terminológicas Dr. Bernardin ESSAMA NGALA , <i>ENS, Universidad de Yaoundé 1</i> Nuevos alcances de la mediación intercultural en la era de la globalización Sr. Christian TIAKO YOUADJEU , <i>Asesor pedagógico y vicerrector, Instituto de Bandjoun</i> Ecología numérica y streaming libresco. Para una [r]evolución en la difusión de la literatura camerunesa de expresión española en la era de la web 2.0 Dr. Franck Rostov TSAMO DONGMO , <i>Universidad de Dschang</i>
11h10-13h10	PANEL 2. MESA DE INSTITUCIONES MODERADOR: Sr. Simon NONG NGO BISSENI , <i>Presidente de la Asociación ONG África Activa, Vocal Mesa África, Consultor Político y Económico</i> El Español en África: ampliando horizontes a través de la enseñanza reglada Sra. María Beatriz SUÁREZ BOTAS , <i>Asesora Técnica del Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes, destinada en Costa de Marfil</i> El proyecto del Instituto Cervantes en África al sur del Sáhara Occidental, el examen DELE y los programas de formación de profesores de español Sra. Concha BARCELÓ , <i>Directora Instituto Cervantes de Dakar</i> Sra. Marta MUÑOZ , <i>Coordinadora académica del Instituto Cervantes de Dakar</i>

Patrocinó

Organizó

Apoyaron



	<p>Colegio St. Simón Zelote, primera escuela hispánica profesional instalada en Camerún: entre logros, desafíos y perspectivas Sr. Arturo OLIVER MARTÍNEZ, <i>Presidente y Fundador de la Fundación Abriendo Caminos (online)</i></p> <p>Contribución de la Escuela Complutense Africana al fortalecimiento del hispanismo académico Pr. José Francisco GÓMEZ SÁNCHEZ, <i>Director de la Escuela Complutense Africana</i></p> <p>El español en el mundo Sra. Eva Rodríguez Sánchez, <i>Dirección General del Español en el Mundo del Ministerio de Asuntos Exteriores</i></p>
	<p>PANEL 3 Moderadora: Sra. Marta MUÑOZ, <i>Coordinadora académica del Instituto Cervantes de Dakar</i></p>
14h15-15h15	<p>Del español, lengua de comunicación, al español para fines específicos en el sistema educativo de Camerún: propuesta de una refundación sistémica Dr. Gislain A. ESSOME LELE, <i>Investigador UFR STGI (UFC), presidente asociación PEA2 Camerún, vocal Casa África</i></p> <p>Diseño académico y reto de (re)apropiación del perfil del egresado y estudioso hispanista camerunés en el mundo globalizado: el caso del Departamento de Lenguas, Literaturas y Civilizaciones Ibéricas, Iberoamericanas e Italianas de la Universidad de Yaundé I Dr. Herman KAMWA KENMOGNE, <i>Universidad de Yaundé I / LASPAIHICA / CIRSLAD / ACEL / TILCAFH (online)</i></p> <p>El español como lengua de comunicación con fines específicos: límites y retos de la enseñanza/aprendizaje del español en los sistemas educativos Sr. Dilane ZOGNING SAADEO, <i>Universidad de Yaundé 1</i></p>
16h00-17h00	<p>PANEL 4 MODERADOR: Dr. François MBESSE AKAMSE, <i>Universidad de Yaoundé 1</i></p>
	<p>Francofonía e "hispanofonía": ¿dos mundos paralelos? Pr. Rudy CHAULET, <i>Universidad de Franche-Comté (online)</i></p>
	<p>DÍA 2, 28 DE JUNIO</p>
11h00-11h30	<p>CONFERENCIA PLENARIA</p>

Patrocinó

Organizó

Apoyaron



	<p>España, clave para una nueva alianza geopolítica entre la UE y la UA Sr. Simon NONG NGO BISSENI, <i>Presidente de la Asociación África Activa, Vocal Mesa África, Consultor Político y de Negocios</i></p>
11h30-12h30	<p>PANEL 5. MESA REDONDA MODERADOR: Sr. DONGMO FEUGAP, <i>Actor de la sociedad civil y escritor</i></p>
	<p>¿Por qué elegimos el español como carrera?: Oportunidades de los estudios hispánicos en África y fuera de África Pr. Justo BOLEKIA BOLEKÁ, <i>Universidad de Salamanca</i> Pr. Georges MOUKOUTI ONGUEDOU, <i>Jefe del departamento de lenguas extranjeras, Escuela Normal de la Universidad de Bertoua</i> Pr. Marcos SUKA UMU SUKA, <i>Profesor emérito de la universidad de Yaundé 1 y de la Escuela Normal Superior</i></p>
12h30-14h00	<p>PANEL 6 MODERADOR: Sr. Christian TIAKO YOUADJEU</p>
	<p>La formación inicial del profesorado camerunés de ELE: análisis del plan de formación docente de la ENS de Yaundé y perspectivas Dr. Oscar KEM-MEKAH KADZUE, <i>Escuela Normal Superior, Universidad de Yaundé 1</i></p> <p>Retos actuales de los currículos de ELE en la enseñanza secundaria de Camerún Sra. de ESIMINGANA Assako Vickie Blaise, <i>Inspectora Nacional de Español</i></p>
14h00-15h	<p>Exposición académica (escritores, AfroELEthèque, etc.)</p>
15h00-16h30	<p>PANEL 7 MODERADOR: Pr. André MAH, <i>Universidad de Yaundé 1</i></p>
	<p>Guinea Ecuatorial como espacio cultural trashumante. Estudio intermedial de Palmeras en la nieve (novela y película) Dr. Appolinaire ZAMBO BOMBA, <i>Universidad de Bertoua</i></p> <p>La enseñanza del español: visión y vocación Pr. Dámaso LÓPEZ GARCÍA, <i>Director General de la Fundación Comillas</i></p> <p>Los desafíos de la africanización de la enseñanza de lenguas extranjeras: el caso del español en Camerún Dr. Lionel Ghislain GUECHOUA, <i>Docente-Investigador en Lenguas y Cultura Hispánicas, Universidad de Dschang</i></p>

Patrocinó

Organizó

Apoyaron



La canción como herramienta didáctica en el contexto de la digitalización

Sra. Diane MEGNE KAKAPEN, *Docente de ELE, Instituto de Akwa-Nord*

PATROCINIO, APOYOS Y COLABORACIONES

El congreso fue patrocinado (apoyo financiero, institucional y logístico) por la Embajada del Reino de España en Camerún y fue apoyado (apoyo financiero, institucional, logístico y material) por los órganos siguientes: Casa África, el Instituto Cervantes, la Escuela Normal Superior de Yaundé 1, la Fundación Abriendo Caminos, SEPIE (Servicio Español para la Internacionalización de la Educación), Boissons du Cameroun, DGSN (Dirección General de la Seguridad Nacional), el Grupo LACASA y la Asociación ONG África Activa. Varios otros órganos colaboraron, entre los cuales: el grupo Majorants Academy/ Majorants Digital Media, APILEC (Asociación para la Promoción de la Interculturalidad y de las Lenguas Españolas y Camerunas), AfroELETeca (Biblioteca Afro-Hispánica), Ascapanhis, Círculo Internacional Para La Recepción De La Producción Hispana, Hispanófono e Hispanográfica (Ciriphi³) y el grupo mediático “El Casino”.

PROPUESTAS

1. La creación del “CAMPUS ESPAÑA” para abrir las universidades españolas (públicas y privadas) a los estudiantes africanos;
2. La extensión del aprendizaje del español como lengua extranjera a las carreras científicas en Camerún y en otros países africanos.

PERSPECTIVAS

- Organizar el próximo congreso en dos modalidades: una con un **enfoque científico-pedagógico** con universitarios; otra con un **enfoque didáctico** con profesores e inspectores pedagógicos (en talleres prácticos sobre un aspecto de la enseñanza-aprendizaje del español. Podrán participar en estos talleres todas las personas relacionadas con la didáctica y la pedagogía);
- La ciudad de Yaundé y el campus de la Escuela Normal Superior de Yaundé se mantienen provisionalmente para la 3ª edición;
- Mayor implicación y participación de profesores y alumnos de secundaria;
- Mayor implicación de organismos españoles y cameruneses, y de los estudiantes de la ENS;
- Búsqueda de fórmulas para implicar a los hispanistas de las regiones del Extremo Norte, Norte y Adamaoua (subvención del coste del transporte, acuerdos con agencias de transporte, etc.).

Patrocinó

Organizó

Apoyaron



FOTOGRAFÍAS



Patrocinó

Organizó

Apoyaron





Patrocinó

Organizó

Apoyaron





ENLACES

Fotografías: <https://drive.google.com/drive/folders/17Jn4qjX8nFG8a0t2HknOdXLuFMyS5Y1G?usp=sharing>

Vídeo “Español Para Todos” ©: https://www.youtube.com/watch?si=8ptKcY1qwSiElk58&v=m_7d2YLLhTk&feature=youtu.be

NUESTRAS REDES

Página web: <https://pea2camerun.org/> / Facebook: <https://www.facebook.com/DocentesdeELE>

YouTube: www.youtube.com/@PEA2Camerun



COLABORADORES



Patrocinó

Organizó

Apoyaron

